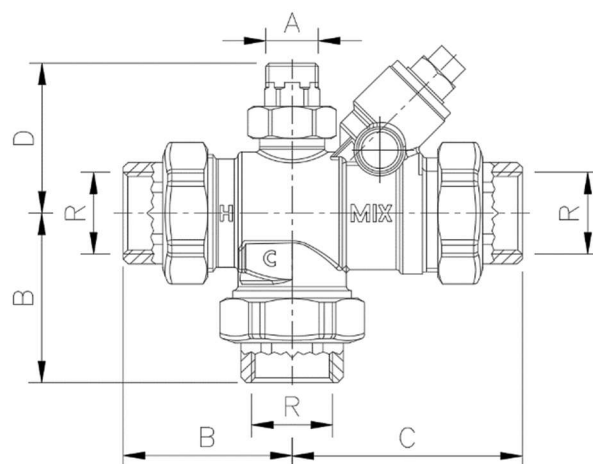


Art.: 1443P

Mezclador termostático para equipos centralizados/ Thermostatic Mixing valve for centralized systems

Características	Features
1. Cuerpo en latón CC770S, UNE EN 1982	1. Body CC770S brass, UNE EN 1982
2. Partes internas latón DZR CW625N, UNE-EN 12165	2. Internal parts in DZR CW625N brass according to UNE-EN 12165
3. Temperatura máxima entrada agua caliente 90°C	3. Maximum temperature for hot water inlet 90°C
4. Mínimo ΔT entre entrada y salida 10°C	4. Minimum ΔT between inlet and outlet 10°C
5. Precisión $\pm 2^\circ\text{C}$	5. Accuracy $\pm 2^\circ\text{C}$
6. Campo de regulación 35~65°C	6. Control range 35~65°C
7. Presión máxima de trabajo (dinámica) 5 bar	7. Maximum working pressure (dynamic) 5 bar
8. Presión máxima estática (estática) 10 bar	8. Maximum static pressure (static) 10 bar
9. Relación máxima entre las presiones de entrada (H/C o C/H): 2:1	9. Max. inlet pressure ratio (H/C or C/H): 2:1
10. Elementos estanqueidad internos EPDM Perox	10. EPDM Perox internal seals
11. Muelle de acero inoxidable	11. Stainless steel spring
12. Fluido: Agua	12. Fluid: Water



Ref.	DN	Dimensiones / Dimensions (mm)					Peso / Weight (Kg)
		R	A	B	C	D	
1443P 05	20	G 3/4"	G 3/8"	64.5	84.5	60,5	1,56
1443P 06	25	G 1"	G 1/2"	69	93	61	1,89
1443P 07	32	G 1" 1/4	G 1/2"	83	109	66	2,37
1443P 08	40	G 1" 1/2	G 1/2"	93	127	75	2,84
1443P 09	50	G 2"	G 1/2"	119	159	85	3,79

Instalación	Installation
• Antes de instalar el mezclador art.1443P, es necesario revisar el sistema para asegurarse de que las condiciones de funcionamiento están dentro de los niveles del mezclador. Por ejemplo, es preciso comprobar la temperatura y la presión de suministro, etc. • Purgue el sistema en el que se va a instalar el mezclador art. 1443P para eliminar cualquier suciedad o residuo que se pueda haber acumulado durante la instalación. • Se recomienda instalar filtros con una capacidad adecuada en la entrada del agua del suministro principal. • Antes de introducir la válvula, es necesario realizar los ajustes procedentes en áreas sujetas a aguas altamente agresivas para tratarlas. • Los mezcladores Art. 1443P se pueden instalar en cualquier posición, tanto en vertical como en horizontal. • En el cuerpo de la válvula, están presentes las siguientes indicaciones: ◦ entrada de agua caliente, H color rojo ◦ entrada de agua fría, C color azul • El acceso a la válvula debe estar totalmente libre de obstáculos para poder realizar el mantenimiento que requieren la válvula y las conexiones. Los tubos que están conectados a la válvula deben usarse como soporte del propio peso de la válvula.	• Before installing art. 1443P mixer, the system must be inspected to ensure that it's operating conditions are within the range of the mixer, checking, for example, the supply temperature, pressures, etc. • System where 1443P mixer is to be fitted must be flushed to remove any dirt or debris which may have accumulated during installation. • The installation of filters of appropriate capacity at the inlet of the water from the main supply is always advisable. • In areas which are subject to highly aggressive water, arrangements must be made to treat the water before it enters the valve. • The 1443P mixer can be installed in any position, either vertical or horizontal. • The following are shown on the mixer body: ◦ Hot water inlet, H red colour ◦ Cold water inlet, C blue colour • It is essential that access to the valve is totally unobstructed for any maintenance which may be required to the valve or connections. The pipe work from/to the valve must not be used to support the weight of the valve itself.

Puesta en marcha	Start-up
• Al concluir la instalación, compruebe la válvula y póngala en marcha siguiendo las instrucciones que se facilitan a continuación y teniendo en cuenta los estándares actuales disponibles y el código de prácticas: 1. Asegúrese de que el sistema está limpio y sin suciedades o residuos antes de poner en marcha el mezclador termostático. 2. Se recomienda ajustar la temperatura mediante un termómetro digital calibrado adecuado. Al poner en marcha la válvula, compruebe que la temperatura del agua mezclada alcanza el punto de utilización. 3. La temperatura de descarga máxima de la válvula debe establecerse teniendo en cuenta las fluctuaciones consecuencia del uso simultáneo. Es esencial establecer dichas condiciones antes de ponerla en marcha. 4. Regule la temperatura mediante el tornillo de ajuste de la válvula.	• After installation, the valve must be tested and commissioned in accordance with the instructions given below, taking into account existing standards and code of practice: 1. Ensure that the system is clean and free from any dirt or debris before commissioning the thermostatic mixer. 2. It is recommended that the temperature is set using a suitable calibrated digital thermometer. The valve must be commissioned by measuring the temperature of the mixed water emerging at the point of use. 3. The maximum discharge temperature from the valve must be set taking account of the fluctuations due to simultaneous use. It is essential for these conditions to be stabilised before commissioning. 4. Adjust the temperature using the adjusting screw on the valve.

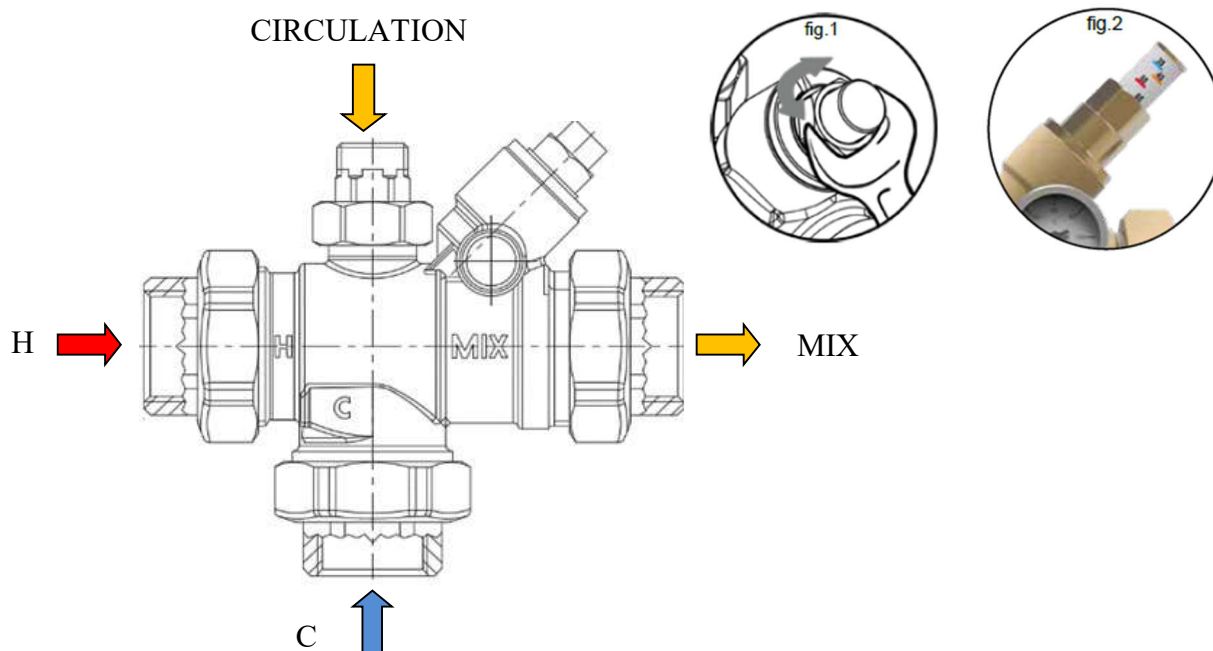
Mantenimiento

- Es preciso revisar los siguientes aspectos de forma regular para asegurar un nivel de rendimiento óptimo de la válvula. Realice estos controles como mínimo cada 12 meses o con mayor frecuencia, si fuese necesario:
 - Compruebe y limpie los filtros del sistema
 - Puede eliminar la cal presente en los componentes internos sumergiendo la válvula en un fluido desincrustante adecuado
 - Después de haber comprobado todos los componentes que requieren mantenimiento, vuelva a poner la válvula en marcha

Maintenance

- The following aspects should be checked regularly to ensure that the optimum performance levels of the valve are maintained. Every 12 months at the last, or more often if necessary:
 - Check and clean the system filters
 - Lime scale can be removed from internal components by immersion in a suitable descaling fluid.
 - When the components which can be maintained have been checked commissioning should be carried out again

BLOQUEO DE PREAJUSTE. ESQUEMA INTERNO / PRESET LOCKING. INTERNAL SCHEME



EJEMPLOS DE INSTALACIÓN / INSTALLATION EXAMPLES

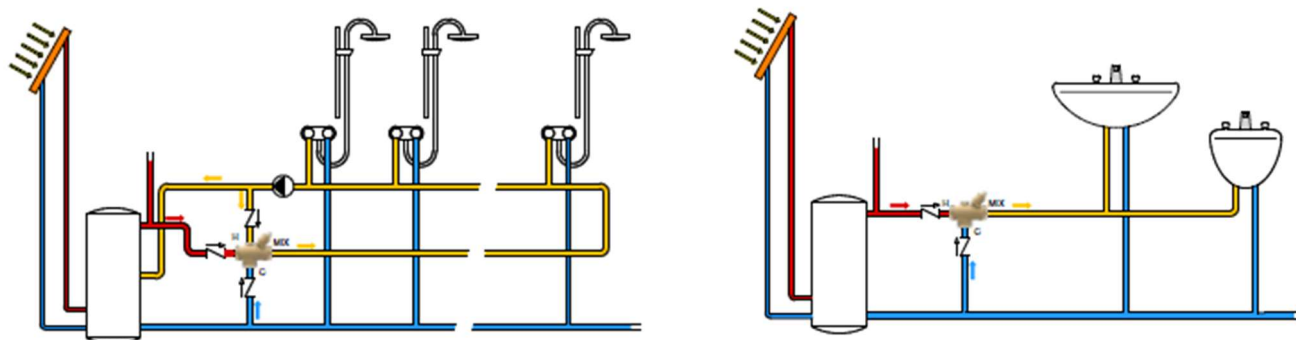


DIAGRAMA PÉRDIDA DE CARGA / HEAD LOSS CHART

Valores de Kv / Kv Values:

Kv = Es la cantidad de metros cúbicos por hora que pasará a través de la válvula generando una pérdida de carga de 1 bar.

Kv = The flow rate of water in cubic meters per hour that will generate a pressure drop of 1 bar across the valve.

Medida / Size	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Kv	2.6	4	8.4	12	16.3

